

# صحيفة بيانات السلامة



1.01 : نسخة 23 أبريل 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مَرَفُ الْمُنْتَج

اسم المنتج : SIGMAPRIME 700 HARDENER  
كود المنتج : 000001202078

وسائل التعريف الأخرى

00477305

### 1.2 الاستخدامات الهامة المُحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.  
كسوة.

المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

استخدامات المنتج :  
استخدام المادة/المستحضر :  
استخدامات لا يُنصح بها :

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

شركة سيجما السعودية للدهانات المحدودة  
ص ب 7509  
الدمام 31472  
المملكة العربية السعودية  
تلفون : 00966138473100  
فاكس : 00966138471734

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المسؤول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

ndpic@sfga.gov.sa

1.4 رقم هاتف الطوارئ

00966 138473100 extn 1001

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226  
Skin Corr. 1C, H314  
Eye Dam. 1, H318  
Skin Sens. 1, H317  
STOT SE 3, H335  
Aquatic Chronic 2, H411

المنتج مصنف على أنه خطر وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار



:

خطر

|                         |                              |              |       |
|-------------------------|------------------------------|--------------|-------|
| 23 أبريل 2024           | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001202078 | الرمز |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER |                              |              |       |

## القسم 2: بيان الأخطار

عبارات المخاطر :

سائل وبخار لهوب.  
يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.  
سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### عبارات التحذير

توضع قفازات للحماية، ملابس للحماية وبقاء للعينين والوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة.  
تجمع المواد المنسكبة.  
يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.  
تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.  
P280, P210, P273, P391, P403 + P233, P501

مكونات خطرة : Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine xylene  
Phenol, methylstyrenated  
2-methylpropan-1-ol  
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol  
3,6-diazaoctanethylenediamin

عناصر التوسيم التكميلية :

غير قابل للتطبيق.

الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط وحاجيات معينة خطرة

غير قابل للتطبيق.

### متطلبات التغليف الخاصة

يراعى أن تُروّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال

غير قابل للتطبيق.

تحذير لمسي من الخطر

غير قابل للتطبيق.

### 2.3 الأخطار الأخرى

المنتج يفى بمعايير PBT أو vPvB : This mixture contains substances that are assessed to be a PBT or a vPvB, refer to Section 3.2.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف : التسبب حروقاً في الجهاز الهضمي. التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

3.2 خلانط :

خليط

| النوع   | التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة | التصنيف                                                                                   | %         | المعرفات                                                                           | اسم المكون/المنتج                                                                                                 |
|---------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| [1]     | -                                                         | Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Dam. 1, H318<br>Skin Sens. 1A, H317<br>Aquatic Chronic 2, H411 | ≥25 - ≤50 | # REACH<br>01-2119972320-44<br>المفوضية الأوروبية:<br>500-191-5<br>68082-29-1 :CAS | Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine |
| [1] [2] | تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم       | Flam. Liq. 3, H226<br>Acute Tox. 4, H312                                                  | ≥10 - ≤25 | # REACH<br>01-2119488216-32                                                        | xylene                                                                                                            |

Arabic (AR)

الامارات العربية المتحدة

15/2

|                                               |                                                                                                          |                                |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                 |   |         |  |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---------|--|
| 23 أبريل 2024                                 |                                                                                                          | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة |                                                                                                                                                                                                   | 000001202078                                                                                                    |   | : الرمز |  |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER                       |                                                                                                          |                                |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                 |   |         |  |
| القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات          |                                                                                                          |                                |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                 |   |         |  |
| Phenol, methylstyrenated                      | المفوضية الأوروبية:<br>215-535-7<br>1330-20-7 :CAS                                                       | ≥10 - ≤25                      | Acute Tox. 4, H332<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>STOT SE 3, H335<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 3, H412                                                                | تقدير السمية الحادة [استنشاق<br>(الأبخرة)] = 11 مج / لتر                                                        | - | [1] [3] |  |
|                                               | :# REACH<br>01-2119555274-38<br>المفوضية الأوروبية:<br>270-966-8<br>68512-30-1 :CAS                      |                                | Skin Irrit. 2, H315<br>Skin Sens. 1, H317<br>Aquatic Chronic 3, H412                                                                                                                              |                                                                                                                 |   |         |  |
|                                               | :# REACH<br>01-2119457435-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>203-539-1<br>107-98-2 :CAS<br>فهرست: 603-064-00-3 |                                | Flam. Liq. 3, H226<br>STOT SE 3, H336                                                                                                                                                             |                                                                                                                 |   |         |  |
|                                               | :# REACH<br>01-2119484609-23<br>المفوضية الأوروبية:<br>201-148-0<br>78-83-1 :CAS<br>فهرست: 603-108-00-1  |                                | Flam. Liq. 3, H226<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Dam. 1, H318<br>STOT SE 3, H335<br>STOT SE 3, H336                                                                                               |                                                                                                                 |   |         |  |
|                                               | :# REACH<br>01-2119560597-27<br>المفوضية الأوروبية:<br>202-013-9<br>90-72-2 :CAS<br>فهرست: 603-069-00-0  |                                | Acute Tox. 4, H302<br>Acute Tox. 4, H312<br>Skin Corr. 1C, H314<br>Eye Dam. 1, H318                                                                                                               |                                                                                                                 |   |         |  |
| 1-methoxy-2-propanol                          | :# REACH<br>01-2119457435-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>203-539-1<br>107-98-2 :CAS<br>فهرست: 603-064-00-3 | ≥5.0 - ≤10                     | Flam. Liq. 3, H226<br>STOT SE 3, H336                                                                                                                                                             | -                                                                                                               |   | [1] [2] |  |
| 2-methylpropan-1-ol                           | :# REACH<br>01-2119484609-23<br>المفوضية الأوروبية:<br>201-148-0<br>78-83-1 :CAS<br>فهرست: 603-108-00-1  | ≥5.0 - ≤9.4                    | Flam. Liq. 3, H226<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Dam. 1, H318<br>STOT SE 3, H335<br>STOT SE 3, H336                                                                                               | -                                                                                                               |   | [1] [2] |  |
| 2,4,6-tris<br>(dimethylaminomethyl)<br>phenol | :# REACH<br>01-2119560597-27<br>المفوضية الأوروبية:<br>202-013-9<br>90-72-2 :CAS<br>فهرست: 603-069-00-0  | ≥1.0 - ≤5.0                    | Acute Tox. 4, H302<br>Acute Tox. 4, H312<br>Skin Corr. 1C, H314<br>Eye Dam. 1, H318                                                                                                               | تقدير السمية الحادة [عن طريق<br>الفم] = 1200 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [عن طريق<br>الجلد] = 1280 مج / كجم |   | [1]     |  |
| ethylbenzene                                  | :# REACH<br>01-2119489370-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>202-849-4<br>100-41-4 :CAS<br>فهرست: 601-023-00-4 | ≥1.0 - ≤5.0                    | H225, 2, Liq. Flam<br>H332, 4, Tox Acute<br>H373, 2, RE STOT<br>امتصاص الكيس المخي<br>H304, 1, Tox. Asp<br>H412, 3, Chronic Aquatic                                                               | تقدير السمية الحادة [استنشاق<br>(الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر                                                      |   | [1] [2] |  |
| 3,6-diazaoctanethylenediamin                  | المفوضية الأوروبية:<br>203-950-6<br>112-24-3 :CAS<br>فهرست: 612-059-00-5                                 | ≥1.0 - <5.0                    | Acute Tox. 4, H302<br>Acute Tox. 4, H312<br>Skin Corr. 1B, H314<br>Eye Dam. 1, H318<br>Skin Sens. 1, H317<br>Aquatic Chronic 3, H412<br>انظر القسم 16 لمطالعة نص<br>بيانات الأخطار آف الذكر كملأ. | تقدير السمية الحادة [عن طريق<br>الفم] = 1716 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [عن طريق<br>الجلد] = 1465 مج / كجم |   | [1] [2] |  |

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكوّنات إضافية مصنفة كمواد خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كباقية، وسامة، ومتراكمة بيولوجيا (PBT) أو كمواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مثاقفة قللاً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

[1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

[3] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراكم البيولوجي (vPvB) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

|                               |                                |              |         |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 23 أبريل 2024                 | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001202078 | : الرمز |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER       |                                |              |         |
| القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي |                                |              |         |

#### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

- يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى دفع ماء جارٍ على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 15 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. يراعى طلب الرعاية الطبية على الفور.
- يُراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.
- أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المنظفات أو المُرَقَّات.
- يُراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.
- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

#### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

##### آثار صحية حادة كامنة

- يسبب تلفاً شديداً للعين.
- قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- تسبب حروقاً شديدة. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- أغالة للجهاز الهضمي. تسبب حروقاً.

##### علامات/أعراض فرط التعرض

- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- آلم  
الدمعان  
احمرار
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- تهيج المسلك التنفسي  
السعال
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- آلم أو تهيج  
احمرار  
الجفاف  
التشقق  
قد تحدث قروح
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- آلام المعدة

#### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

- في حالة استنشاق مُخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرَّض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.
- لا يوجد علاج محدد.

#### القسم 5: تدابير مكافحة النار

##### 5.1 وسائل الإطفاء

- استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.
- وسائل الإطفاء المناسبة
- لا تستخدم المياه النفاثة.
- وسائل الإطفاء غير المناسبة

##### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

|                         |                                |              |         |
|-------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 23 أبريل 2024           | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001202078 | : الرمز |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER |                                |              |         |

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

- سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة سامة للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.
- قد تحتوي نواتج الإحلال المواد الآتية:
- أكاسيد الكربون
- أكاسيد النيتروجين

### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

- يراعى عزل المكان على الفور وذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.
- ينبغي أن يرتدي مكافحة الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي 469 EN سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعاع. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاً مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.
- إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

- تجنب تناثر المادة المنسكبة وجربانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

### 6.3 طرائق ومواد الإحتواء والتنظيف

- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.
- يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البندومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى إحتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

- انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.
- انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.
- انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثابا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                   |              |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------|---------|
| 23 أبريل 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   | 000001202078 | : الرمز |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                   |              |         |
| القسم 7: المناولة والتخزين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                   |              |         |
| <p>يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أي من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاذ مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين و الاستخدام بعيدا عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.</p> <p>يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.</p> |                   |              |         |
| <p> : إرشادات حول الصحة المهنية العامة</p> <p> : 7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                   |              |         |
| <p>خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35 ° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الاشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                   |              |         |
| <p>7.3 الاستخدامات/ات النهائي/ية الخاصة</p> <p>انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   |              |         |
| <p>القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية</p> <p>تشتمل المعلومات الواردة في ثابا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                   |              |         |
| <p>8.1 بارامترات التحكم</p> <p>حدود التعرض المهني</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                   |              |         |
| قيم حد التعرض                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | اسم المكون/المنتج |              |         |
| <p>- OSHAD - Dhabi Abu</p> <p>values limit threshold quality air Occupational (7/2016. [o [xylene p &amp; m isomers]]</p> <p>STEL: 651 مج / م<sup>3</sup> 15 دقيقة.</p> <p>STEL: 150 جزء من المليون 15 دقيقة.</p> <p>TWA: 434 مج / م<sup>3</sup> 8 ساعات.</p> <p>TWA: 100 جزء من المليون 8 ساعات.</p> <p>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة، 5/2006). [كزيلين جميع الإيزوميرات]]</p> <p>حد التعرض قصير المدى: 150 جزء من المليون 15 دقيقة.</p> <p>متوسط الوقت المرجح: 434 مج / م<sup>3</sup> 8 ساعات.</p> <p>حد التعرض قصير المدى: 651 مج / م<sup>3</sup> 15 دقيقة.</p> <p>متوسط الوقت المرجح: 100 جزء من المليون 8 ساعات.</p> <p>TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 1/2023). [p-xylene containing mixtures and xylene p-]</p> <p>له تأثير سام على أعصاب السمع والأتزان.</p> <p>TWA: 20 جزء من المليون 8 ساعات.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                   |              |         |
| <p>- OSHAD - Dhabi Abu</p> <p>values limit threshold quality air Occupational (7/2016.</p> <p>TWA: 369 مج / م<sup>3</sup> 8 ساعات.</p> <p>TWA: 100 جزء من المليون 8 ساعات.</p> <p>STEL: 553 مج / م<sup>3</sup> 15 دقيقة.</p> <p>STEL: 150 جزء من المليون 15 دقيقة.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                   |              |         |
| Arabic (AR)      الامارات العربية المتحدة      15/6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                   |              |         |

| 23 أبريل 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 000001202078                           | : الرمز |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------|
| SIGMAPRIME 700 HARDENER                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |         |
| كحول أيزوبيوتيل                              | <p>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006).</p> <p>حد التعرض قصير المدى: 150 جزء من المليون 15 دقيقة.</p> <p>متوسط الوقت المرجح: 369 مج / م<sup>3</sup> 8 ساعات.</p> <p>حد التعرض قصير المدى: 553 مج / م<sup>3</sup> 15 دقيقة.</p> <p>متوسط الوقت المرجح: 100 جزء من المليون 8 ساعات.</p> <p>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2023).</p> <p>STEL: 369 مج / م<sup>3</sup> 15 دقيقة.</p> <p>STEL: 100 جزء من المليون 15 دقيقة.</p> <p>TWA: 184 مج / م<sup>3</sup> 8 ساعات.</p> <p>TWA: 50 جزء من المليون 8 ساعات.</p> <p>- OSHAD - Dhabi Abu</p> <p>values limit threshold quality air Occupational (الامارات العربية المتحدة, 7/2016).</p> <p>TWA: 152 مج / م<sup>3</sup> 8 ساعات.</p> <p>TWA: 50 جزء من المليون 8 ساعات.</p> <p>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006).</p> <p>متوسط الوقت المرجح: 152 مج / م<sup>3</sup> 8 ساعات.</p> <p>متوسط الوقت المرجح: 50 جزء من المليون 8 ساعات.</p> <p>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2023).</p> <p>TWA: 152 مج / م<sup>3</sup> 8 ساعات.</p> <p>TWA: 50 جزء من المليون 8 ساعات.</p> <p>- OSHAD - Dhabi Abu</p> <p>values limit threshold quality air Occupational (الامارات العربية المتحدة, 7/2016).</p> <p>STEL: 543 مج / م<sup>3</sup> 15 دقيقة.</p> <p>STEL: 125 جزء من المليون 15 دقيقة.</p> <p>TWA: 100 جزء من المليون 8 ساعات.</p> <p>TWA: 434 مج / م<sup>3</sup> 8 ساعات.</p> <p>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006).</p> <p>حد التعرض قصير المدى: 125 جزء من المليون 15 دقيقة.</p> <p>متوسط الوقت المرجح: 434 مج / م<sup>3</sup> 8 ساعات.</p> <p>حد التعرض قصير المدى: 543 مج / م<sup>3</sup> 15 دقيقة.</p> <p>متوسط الوقت المرجح: 100 جزء من المليون 8 ساعات.</p> <p>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2023). له تأثير سام على أعصاب السمع والأتزان.</p> <p>ملاحظات:</p> <p>Adoption 2002 Indices or Index Exposure Biological a is there which for Substances</p> |                                        |         |
|                                              | إثيل بنزين                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>TWA: 20 جزء من المليون 8 ساعات.</p> |         |

تتبعي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

## 8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

## تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل العين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

: أدوات حماية الوجه/العين Chemical splash goggles and face shield.

|                         |                                |              |         |
|-------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 23 أبريل 2024           | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001202078 | : الرمز |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER |                                |              |         |

## حماية للجلد

ينبغي دوما ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائيا بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولته هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم مخاطر المُستخدم.

النيتريـل نيوبيرين

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفروـل وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

ينبغي انتقاء الأحذية الملانمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدَّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المُختصين قبل مناولته المُنتج.

: حماية تنفسية

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمُعَدَّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

سائل.

عديم اللون.

أروماتية. [قوي]

غير متوفرة.

قد يبدأ التصلب في درجات الحرارة الأتية: 12° (53.6 ف) يستند هذا إلى بيانات حول المُكوّن التالي: diazaooctanethylenediamin-3,6. المتوسط الترجيحي: -67.13° (-88.8 ف)

>37.78°

غير متوفرة.

و فيما يلي أكبر مدئ معروف: أدنى: 1.48% أعلى 13.74% (بروبيلين جليكول مونو ميثيل إيثـر)

كأس مغلق: 28°

: نقطة الوميض  
: درجة حرارة الاشتعال الذاتي

| الطريقة | ف   | °   | اسم المُكوّن                     |
|---------|-----|-----|----------------------------------|
|         | 518 | 270 | بروبيلين جليكول مونو ميثيل إيثـر |

: درجة حرارة الانحلال

: درجة تركيز الحامض

: اللزوجة

: اللزوجة

: الذوبانية (نيات)

ثابتة في ظروف المُناولة والتخزين المُوصى بها (انظر القسم 7).

غير قابل للتطبيق.

كينماتي (40°): <21 s/mm<sup>2</sup>

60 - 100 s (ISO 6mm)

| النتيجة          | وسائل الإعلام |
|------------------|---------------|
| غير قابل للذوبان | ماء بارد      |

: معامل تفريق الأوكتانول/الماء غير قابل للتطبيق.

|                         |                              |              |         |
|-------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 23 أبريل 2024           | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001202078 | الرمز : |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER |                              |              |         |

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

| الضغط البخاري | ضغط البخار عند 20 درجة مئوية |         |          | ضغط البخار عند 50 درجة مئوية |         |         |
|---------------|------------------------------|---------|----------|------------------------------|---------|---------|
|               | اسم المُكوّن                 | الطريقة | مم زئبق  | الطريقة                      | مم زئبق | الطريقة |
|               |                              |         |          |                              |         |         |
|               | كحول أيزوبيوتيل              | <1.6    | 12.00102 | DIN EN 13016-2               |         |         |

وأعلى قيمة معروفة هي: 0.84 (إثيل بنزين) المتوسط الترجيحي: 0.76 مُقَرَّناً بـ خلاص البوتيل

0.96

وأعلى قيمة معروفة هي: 5.04 (الهواء = 1) (diazaoctanethylenediamin-3,6). المتوسط الترجيحي:

3.37 (الهواء = 1)

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكيل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسداً.

### خصائص الجسيمات

غير قابل للتطبيق.

حجم الجسيمات المتوسط

## 9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

10.1 التفاعلية

المنتج ثابت.

10.2 الثبات الكيميائي

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.

تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.

10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة , قلويات قوية , أحماض قوية.

10.5 المواد غير المتوافقة

بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون أكاسيد النيتروجين

10.6 نواتج التحلل الخطرة

## القسم 11: المعلومات السمية

### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

#### سمية حادة

| التعرض  | الجرعة               | الأنواع | النتيجة           | اسم المكون/المنتج                                                                                                 |
|---------|----------------------|---------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -       | <2000 مج / كجم       | فأر     | LD50 جلدي         | Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine |
| -       | <2000 مج / كجم       | فأر     | LD50 بالفم        | xylene                                                                                                            |
| -       | 1.7 جرام / كجم       | أرنب    | LD50 جلدي         |                                                                                                                   |
| -       | 4.3 جرام / كجم       | فأر     | LD50 بالفم        |                                                                                                                   |
| -       | <2000 مج / كجم       | أرنب    | LD50 جلدي         | Phenol, methylstyrenated                                                                                          |
| -       | <2000 مج / كجم       | فأر     | LD50 بالفم        | بروبيلين جليكول مونو ميثيل إيثر                                                                                   |
| 6 ساعات | <7000 جزء من المليون | فأر     | LC50 استنشاق بخار |                                                                                                                   |
| -       | 13 جرام / كجم        | أرنب    | LD50 جلدي         | كحول أيزوبيوتيل                                                                                                   |
| -       | 5.2 جرام / كجم       | فأر     | LD50 بالفم        |                                                                                                                   |
| 4 ساعات | 24.6 مج / لتر        | فأر     | LC50 استنشاق بخار |                                                                                                                   |

Arabic (AR)

الإمارات العربية المتحدة

15/9

|                         |                              |              |         |
|-------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 23 أبريل 2024           | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001202078 | الرمز : |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER |                              |              |         |

## القسم 11: المعلومات السمية

|         |                 |      |                   |                                       |            |
|---------|-----------------|------|-------------------|---------------------------------------|------------|
| -       | 2460 مج / كجم   | أرنب | LD50 جلدي         | 2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol | إثيل بنزين |
| -       | 2830 مج / كجم   | فأر  | LD50 بالفم        |                                       |            |
| -       | 1.28 جرام / كجم | أرنب | LD50 جلدي         |                                       |            |
| -       | 1280 مج / كجم   | فأر  | LD50 جلدي         |                                       |            |
| -       | 1200 مج / كجم   | فأر  | LD50 بالفم        |                                       |            |
| 4 ساعات | 17.8 مج / لتر   | فأر  | LC50 استنشاق بخار | 3,6-diazaoctanethylenediamin          |            |
| -       | 17.8 جرام / كجم | أرنب | LD50 جلدي         |                                       |            |
| -       | 3.5 جرام / كجم  | فأر  | LD50 بالفم        |                                       |            |
| -       | 1465 مج / كجم   | أرنب | LD50 جلدي         |                                       |            |
| -       | 1716 مج / كجم   | فأر  | LD50 بالفم        |                                       |            |

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### التهييج/التآكل

| الملاحظة | التعرض          | نتيجة الاختبار | الأنواع | النتيجة                       | اسم المكون/المنتج                                                                                                 |
|----------|-----------------|----------------|---------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -        | -               | -              | أرنب    | الأغين - مهيج شديد            | Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine |
| -        | -               | -              | إنسان   | الجلد - مهيجة                 | xylene                                                                                                            |
| -        | 24 ساعات mg 500 | -              | أرنب    | الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة | 2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol                                                                             |
| 7 أيام   | 4 ساعات         | -              | أرنب    | الجلد - نخر ظاهر              |                                                                                                                   |

### الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### الاستحساس

| النتيجة    | الأنواع    | طريقة التعرض | اسم المكون/المنتج                                                                                                 |
|------------|------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| استحساسية. | فأر        | الجلد.       | Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine |
| استحساسية. | خنزير هندي | الجلد.       | 3,6-diazaoctanethylenediamin                                                                                      |

### الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### التأثير على الجينات

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### السرطنة

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### سمية التناسلية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### القابلية على التسبب في المسخ

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

| الأعضاء المستهدفة | طريقة التعرض | الفئة | اسم المكون/المنتج |
|-------------------|--------------|-------|-------------------|
|                   |              |       |                   |

معلومات عن سبل التعرض المرجحة

غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كامنة

قد يسبب تهيجاً تنفسياً .

أغالة للجهاز الهضمي. تسبب حروقاً .

تسبب حروقاً شديدة. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تلفاً شديداً للعين.

استنشاق

الابتلاع

ملامسة الجلد

ملامسة العين

|                               |                                |              |         |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 23 أبريل 2024                 | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001202078 | : الرمز |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER       |                                |              |         |
| القسم 11: المعلومات السُمومية |                                |              |         |

أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

- : استنشاق
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المسلك التنفسي  
السعال
- : الابتلاع
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
آلام المعدة
- : ملامسة الجلد
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
آلم أو تهيج  
احمرار  
الجفاف  
التشقق  
قد تحدث قروح
- : ملامسة العين
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
آلم  
الدمعان  
احمرار

التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

التعرض قصير المدى

- : التأثيرات الفورية المُحتملة
- غير متوفرة.
- : التأثيرات المتأخرة المُحتملة
- غير متوفرة.
- التعرض طويل المدى
- : التأثيرات الفورية المُحتملة
- غير متوفرة.
- : التأثيرات المتأخرة المُحتملة
- غير متوفرة.

آثار صحية مزمنة كامنة

- غير متوفرة.
- : الإستنتاجات/الملخص
- غير متوفرة.
- : عامة
- الملامسة المطوّلة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيج وتشققه و/أو التهابه. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.
- : السرطنة
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : التأثير على الجينات
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : السمية التناسلية
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : المعلومات الأخرى
- غير متوفرة.

سبب حروفا في الجهاز الهضمي. التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضبابات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يُفضي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب. أشارت تقارير إلى أن التعرض لبخار الأمين يتسبب في حدوث وذمة قرنية مؤقتة تكون على هيئة غشوة زرقاء، أو ما يشبه تأثير الهالة، أو رؤية ضبابية أو غير واضحة لعدة ساعات. عادة ما تكون هذه الحالة مؤقتة ولا تسبب تأثيرات بصرية دائمة. عند ارتداء وسيلة حماية العين المناسبة المحددة في القسم 8، يتم تقليل التعرض للبخار بشكل كبير ولا تلاحظ الحالة.

**11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى**

**11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء**

غير متوفرة.

**11.2.2 المعلومات الأخرى**

غير متوفرة.

|                         |                              |              |         |
|-------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 23 أبريل 2024           | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001202078 | الرمز : |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER |                              |              |         |

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.1 السمية

| التعرض   | الأنواع                              | النتيجة                         | اسم المُكوّن/المنتج                                                                                               |
|----------|--------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 72 ساعات | الطحالب                              | EC10 1.78 مج / لتر              | Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine |
| 48 ساعات | براغيث الماء                         | حاد 23300 LC50 مج / لتر         | بروبسيلين جليكول مونو ميثيل إيثر                                                                                  |
| 96 ساعات | السمك                                | حاد 4500< LC50 مج / لتر ماء عذب | كحول أيزوبيوتيل                                                                                                   |
| 48 ساعات | براغيث الماء                         | حاد 1100 EC50 مج / لتر          | 2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol                                                                             |
| 96 ساعات | السمك                                | حاد 175 LC50 مج / لتر           | إثيل بنزين                                                                                                        |
| 48 ساعات | براغيث الماء                         | حاد 1.8 EC50 مج / لتر ماء عذب   |                                                                                                                   |
| -        | براغيث الماء -<br>dubia Ceriodaphnia | مزمن 1 NOEC مج / لتر ماء عذب    |                                                                                                                   |

الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### 12.2 الثبات والتحلل

| اللقية | الجرعة | النتيجة                | اختبار | اسم المُكوّن/المنتج |
|--------|--------|------------------------|--------|---------------------|
| -      | -      | 79 % - بسرعة - 10 أيام | -      | ethylbenzene        |

الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

| القابلية على التحلل الحيوي | التحلل الضوئي | العمر النصف المائي | اسم المُكوّن/المنتج                                                                                               |
|----------------------------|---------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ليس بسهولة                 | -             | -                  | Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine |
| بسرعة                      | -             | -                  | xylene                                                                                                            |
| بسرعة                      | -             | -                  | ethylbenzene                                                                                                      |

### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

| إمكانية | BCF          | LogPow         | اسم المُكوّن/المنتج                   |
|---------|--------------|----------------|---------------------------------------|
| مُنخفض  | 7.4 إلى 18.5 | 3.12           | xylene                                |
| مُنخفض  | -            | 3.627          | Phenol, methylstyrenated              |
| مُنخفض  | -            | <1             | 1-methoxy-2-propanol                  |
| مُنخفض  | -            | 1              | 2-methylpropan-1-ol                   |
| مُنخفض  | -            | 0.219          | 2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol |
| مُنخفض  | 79.43        | 3.6            | ethylbenzene                          |
| مُنخفض  | -            | 1.66- إلى -1.4 | 3,6-diazaoctanethylenediamin          |

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

غير متوفرة.

التحركية

غير متوفرة.

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

|                         |                              |              |         |
|-------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 23 أبريل 2024           | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001202078 | الرمز : |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER |                              |              |         |

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

| اسم المُكوّن/المنتج                                                                                               | PBT | P   | B   | T   | vPvB         | vP         | vB         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|--------------|------------|------------|
| Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine | لا  | N/A | N/A | لا  | N/A          | N/A        | N/A        |
| xylylene                                                                                                          | لا  | N/A | لا  | لا  | لا           | N/A        | لا         |
| Phenol, methylstyrenated                                                                                          | لا  | N/A | N/A | لا  | SVHC (مُرشح) | مُعَيَّنَة | مُعَيَّنَة |
| 1-methoxy-2-propanol                                                                                              | لا  | N/A | N/A | لا  | N/A          | N/A        | N/A        |
| 2-methylpropan-1-ol                                                                                               | لا  | N/A | N/A | لا  | N/A          | N/A        | N/A        |
| 2,4,6-tris (dimethylaminomethyl)phenol                                                                            | لا  | N/A | N/A | لا  | N/A          | N/A        | N/A        |
| ethylbenzene                                                                                                      | لا  | N/A | لا  | نعم | لا           | N/A        | لا         |
| 3,6-diazaoctanethylenediamin                                                                                      | لا  | N/A | N/A | لا  | N/A          | N/A        | N/A        |

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفاية

#### المنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

قد تنطبق معايير النفاية الخطرة على تصنيف المنتج.

#### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

| كود النفاية | تعيين النفاية                                                        |
|-------------|----------------------------------------------------------------------|
| 08 01 11*   | مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبيات عضوية و مواد خطرة أخرى |

#### التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

| نوعية التغليف | قائمة النفايات الأوروبية (EWC) |
|---------------|--------------------------------|
| الحاوية       | 15 01 06                       |

لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظّف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُصاصاتها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظّفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

الاحتياطات الخاصة :

|                         |                              |              |         |
|-------------------------|------------------------------|--------------|---------|
| 23 أبريل 2024           | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001202078 | الرمز : |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER |                              |              |         |

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

| ADR/RID           | IMDG                        | IATA                                                               |                                             |
|-------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| UN3469            | UN3469                      | UN3469                                                             | 14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي |
| طلاء، لهوب، أكال  | PAINT, FLAMMABLE, CORROSIVE | PAINT, FLAMMABLE, CORROSIVE                                        | 14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة  |
| 3 (8)             | 3 (8)                       | 3 (8)                                                              | 14.3 فئة/فئات مخاطر النقل                   |
| III               | III                         | III                                                                | 14.4 مجموعة التعبئة                         |
| نعم.              | Yes.                        | Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required. | 14.5 الأخطار البيئية                        |
| غير قابل للتطبيق. | (Polyamide)                 | Not applicable.                                                    | مواد ملوثة للبحار                           |

معلومات إضافية

علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.  
(D/E)  
The marine pollutant mark is not required when transported in sizes of  $\leq 5$  L or  $\leq 5$  kg.  
قد تظهر علامة المادة الخطرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

غير قابل للتطبيق.  
14.6 : احتياطات خاصة للمستخدم  
14.7 : النقل سائناً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط  
تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))  
الملحق الرابع عشر: قائمة المواد الخاضعة للتخصيص  
الملحق الرابع عشر  
لم يُدرج أي من المكونات.  
مواد مُقلقة للغاية

| تاريخ المراجعة | رقم مرجعي       | الوضعية | اسم المكون                                                                     | خاصية داخلية المنشأ |
|----------------|-----------------|---------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 1/23/2024      | D(2023) 8585-DC | مُرشح   | Oligomerisation and alkylation reaction products of 2-phenylpropene and phenol | vPvB                |

غير قابل للتطبيق.  
: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخطانط وحاجيات معينة خطرة

Explosive precursors : غير قابل للتطبيق.

Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم ترد بالقائمة.

لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية. 15.2: تقييم مأمونية الكيماويات

|                         |                                |              |         |
|-------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 23 أبريل 2024           | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة | 000001202078 | : الرمز |
| SIGMAPRIME 700 HARDENER |                                |              |         |

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

### : الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة

CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق

EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة

PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيميائية (REACH)

سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.

سائل وبخار لهوب.

ضار عند الابتلاع.

قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.

ضار عند ملامسة الجلد.

يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تلفاً شديداً للعين.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

ضار عند الاستنشاق.

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

قد يسبب النعاس أو الترنح.

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

سمية حادة - الفئة 4

الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2

الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3

خطر السمية بالشفط - الفئة 1

تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1

تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2

سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2

سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3

تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء

تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 جيم

تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2

التحسس الجلدي - الفئة 1

التحسس الجلدي - الفئة 1 ألف

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3

### السيرة

23 أبريل 2024

16 أبريل 2024

EHS

1.01

### إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.